

ՄԱՍԻՍ

ՀԱԲԱԹԱՌԵՐԸ

41րդ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 14 (2014) ՀԱԲԱԹ, ԱՊՐԻԼ 17, 2021
VOLUME 41, NO. 14 (2014) SATURDAY APRIL 17, 2021



Պաշտօնաթերթ՝
Ս. Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ ԿՈՍԱԿՅԱՌԵԱՆ
Արհեմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

ԱԼԻԵՆԻ
ՀՈԳԵԲԱՆԱԿԱՆ
ՊԱՏԵՐԱԳԾԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԷՄ

Արցախեան թատերաբեմին վրայ ռազմական գործողութիւններու աւարտէն անցած են վեց ամիսներ, սակայն Աստրաբեյանի նախագահ իշխան Ալիեն կը շարունակէ իր հոգեբանական պատերազմը Հայութեան դէմ, օգտագործելով իր ձեռքը մնացած որոշ խաղաքարտեր, որոնցմէ գլխաւորը Հայ գերիներու պարագան է, որ կօգտագործուի Հայաստանի ներքին քաղաքական գործընթացներուն վրայ ազդելու նպատակով:

Վերջին մի քանի օրերուն Աստրաբեյանի բռնապետի արարթներն ու հրապարակային ելոյթները ցոյց կու տան թէ ան կը շարունակէ մնալ «յաղթանակով գինովցած» վիճակի մէջ: Ալիեն զինուորական տարազով կ'այցելէ պատերազմի ընթացքին նորաբաց «այգի», ուր ցուցադրուած են պատերազմի ընթացքին աւար վերցուած զրահամերենաներ եւ Հայ զինուորներուն պատկանող սաղաւարտներ եւ այլ իրեր: Նման ցուցադրական երեւոյթներով Ալիեն կը հետապնդէ մէկէ աւելի նպատակ: Իր ժողովուրդին մօտ ստեղծել անպարտելի ղեկավարի պատրանք, իսկ Հայաստաններս ազդել ժողովուրդի տրամադրութիւններուն վրայ:

Ասոնց շարքին պէտք է դասել նաեւ Պաքուէն-Երեւան ժամանած օդանաւի պարագան, որու շուրջ տեղեկութիւններ տարածուած էն, թէ Մոսկուայի մէջ տեղի ունեցած Փութին-Փաշիննեան հանդիպումին եւ Փութին-Ալիեն հեռածայնային խօսակցութեան լոյսին տակ ռազմագերիներու նոր խումբ պատ արձակուելով պիտի հասնին Երեւան: Սակայն, այդ օդանաւը, որուն մէջ կը գտնուէր Ռուսաստանի խաղաղապահ ուժերու հրամանատար Ռուստամ Մուլաստովը, վերադարձաւ դատարկ, Հայ հասարակութեան եւ գլխաւորաբար գերիներու հարազատներուն մօտ յառաջացնելով յուսալքութիւն եւ զայրոյք:

Այս ծիրէն ներս կ'իյնայ նաեւ Հայաստանի նախկին եւ ներկայ ղեկավարներու հասցէին մեղադրանքները, որոնց բուն նպատակը ներքին քաղաքական կեանքին վրայ ազդելու ու տարակարծութիւնները հրահելու փորձերն են: Ալիեն կը խօսի, 2016-ի քառորեայ պատերազմն ետք Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսեանի կողմէ «գրաւուած տարածքները» երկու շաբթուայ ընթացքին վերադարձնելու խոստումի մա-

Սկսաւ Երեք Միլիոն Տոլար Կաշառք
Ստանալու Մեղադրանքով Ռոպերթ
Քոչարեանի Դատավարութիւնը



Ռոպերթ Քոչարեան դատավար նախորդ Շիստերէն մէկուն ընթացքին

Ապրիլ 13-ին, Երեւանի ընդհանուր իրաւասութեան դատարանուն ներս սկսաւ կաշառք ստանալու մեղադրանքով Ռոպերթ Քոչարեանի նկատմամբ գործի քննութիւնը: Նոյն հարցով կը մեղադրուի նաև Անվտանգութեան Խորհրդի նախկին քարտուղար՝ Արմեն Գէորգեան:

Ռոպերթ Քոչարեանին մեղադրանք առաջադրուած է այն բանի համար, որ ան իր պաշտօնէական դիրքը օգտագործած է «Թիս իս իս Սի Արմենիա» ընկերութեան միակ մասնակից եւ տնօրին:

Սիլվա Համբարձումեանի օգտին գործողութիւններ կատարելուն նպաստելու եւ այդ ընկերութեան տրամադրուած ընդերքի շահագործման աշխատանքներուն չխոչընդոտելու համար 2008 թուականի ֆետրուարին եւ Մայիսին Սառուղի նախկին քարտուղար՝ Արմեն Սուլիկանի օժանդակութեամբ անկէ ստացած է 3 ԱՄՆ տոլար կաշառք:

Արմեն Գէորգեան, հանդիսանալով պետական մարմնի տեւական կազմակերպչական-տնօրինական

Շար. էջ 5

Գանատա ԼՂ Պատերազմի Պատճառով Չեղեալ Համարած է Ռազմական Արհեստագիտութիւնը Թուրքիա Արտահանելու Թոյլտութիւնը

Գանատայի արտաքին գործոց նախարար՝ Մարք Կարնոն յայտնած է Թուրքիա սպառագինութիւնը եւ ռազմական արհեստագիտութիւնը (Թէքնոլոգի) արտահանելու թույլտութիւնները չեղեալ համարելու որոշման մասին, քանի որ հետաքննութիւնը հաստատած է, որ Լեռնային Ղարաբաղի մէջ Ատրպէճանի կողմէ սանձազերծուած պատերազմին (2020-ի Սեպտեմբեր 27-ին Նոյեմբեր 10-ը) օգտագործուած են Գանատական արհեստագիտութիւններ:

Պատերազմի ընթացքին թուրքիա մատակարարուած գանատական ռազմական արհեստագիտութիւններու օգտագործման վերաբերեալ հաղորդումներէն ետք, Գանատան ժամանակաւորապէս կասեցուցած էր թուրքիոց ռազմական սարքաւորումներու մատակարարումը:

«Գանատայի արտաքին գործոց նախարարութիւնը, խորհրդակցելով Ազգային պաշտպանութեան նախարարութեան հետ, ամբողջութեամբ վերանայած է թուրքիոյ համար նախատեսուած ռազմական ապրանքանի մական ապրանքներու եւ սարքա-

Սինսկի Խումբը Կոչ Կընէ Կողմերու Վերսկական Երկիր Երկխօսութիւնը

Ապրիլ 13-ին, ԵԱՀԿ Մինսկի Խումբի համախագահներ՝ իկոր Պոպով (Ռուսաստան), Սամբան Վիսկոնտի (Ֆրանսիա) եւ ինտրիւ Շոփը (ԱՄՆ) հանդէս եկան յայտարարութեամբ, ուր անոնք գուշունակութիւն կը յայտնեն հրադարարի ուժիմի ամրապնդման կապակցութեամբ, ըսկով, որ ուշադիր կը հետեւին Նոյեմբեր 9-ին ստորագրուած եռակողութ յայտարարութեան իրականացման: Անոնք կ'ողջունեն գոհերու ածիւններու վերաբարձրութեան տեղահանուածներու վերաբարձրութեան գոհերու ածիւններու ամրապնդման համար կազմակերպէք պայմաններու տրամադրման, ինչպէս նաև տարածաշրջանի ճանապարհուածներու ապացուական յառաջընթացը:

Համանախագահները կողմերուն կը յիշեցնեն, որ հարկաւոր են լրացուցիչ շանքեր՝ մնացած հարցերը լուծելու եւ երկարաժամկետ խաղաղութեամբ նպաստող փոխվտահանութեան միջնոլորտ ստեղծելու համար: Հստ յայտարարութեան, անոնք կը ներառեն հարցեր, որոնք կը ներառեն հարցեր, որոնք, մասնաւորապէս, կը վերաբերին բոլոր ռազմագերիներու եւ այլ ձերեակալուածներու վերաբարձրին՝ միջազգային մարդաբարձրական իրաւունքի դրութներուն համապատասխան, հակամարտութեան շրջաններու արդինական ամար անհամեշտ բոլոր տուեալներու փոխանկաման, լեռնային Ղարաբաղ մուտքի սահմանափակումներու վերացման, որոնց շարքին՝ միջազգային մարդասիրական կազմակերպութիւններուն ներկայական արդինական համապատասխան համապատասխան ամար անհամարժական շփումներու եւ համագործակցութեան խթանման:

Համանախագահները կոչ կ'ընեն կողմերուն վերսկակի բարձր մակարդակի քաղաքական երկիրութիւնը համախագահներուն համար, կրօնական եւ մշակութային ժառանգութիւնները համար, կը կրկնեն ուղղագութիւններուն համապատասխան, հակամարտութեան ականազերծման համար անհիջական շփումներու եւ համագործակցութեան խթանման:

Համանախագահները կոչ կ'ընեն կողմերուն վերսկակի բարձր մակարդակի քաղաքական երկիրութիւնը համախագահներուն համար, կրօնական եւ մշակութային ժառանգութիւնները համար, կը կրկնեն ուղղագութիւններուն համապատասխան ամար անհիջական շփումներու համար անհիջական շփումներու եւ համագործակցութեան խթանման:



Գանատայի արտաքին գործոց նախարար՝ Մարք Կարնոն

Լորումներու արտահարութեան բոլոր կամեցուած եւ գործող թույլտութիւնները: Հաշուի առնելով, որ ուսումնասիրութիւնը հաւասար ապացուցած էր թուրքիոց ռազմական սարքաւորումներու մատակարարութիւնը:

«Գանատայի արտաքին գործոց նախարարութիւնը, խորհրդակցելով Ազգային պաշտպանութեան նախարարութեան հետ, ամբողջութեամբ վերանայած է թուրքիոյ համար նախատեսուած ռազմական սարքաւորումներու մատակարարութիւնը:

«Գանատայի արտաքին գործոց նախարարութիւնը, խորհրդակցելով Ազգային պաշտպանութեան նախարարութեան հետ, ամբողջութեամբ վերանայած է թուրքիոյ համար նախատեսուած ռազմական սարքաւորումներու մատակարարութիւնը:

Շար. էջ 6

Շար. էջ 5

Գլխաւոր Հիւպատոս Արմեն Բայբուրդեանը Հանդիպումներ Ունեցաւ Գալիֆորնիայի Ասամպլեայի Անդամներ Քրիս Շոլդենի Եւ Թոմ Լաքի Հետ

Ապրիլի 7-ին Հոս Անձելոսի մէջ ՀՀ գլխաւոր հիւպատոս, արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Արմէն Բայբուրդեանը հեռավար հանդիպումներ ունեցաւ Գալիֆորնիայի Ասամպլեայի անդամներ Քրիս Շոլդենի եւ Թոմ Լաքի հետ: Երկու հանդիպումներու ընթացքին զրուցակիցները քննարկեցին Հայաստան-Գալիֆորնիայ համագործակցութեան օրակարգի հարցերը: Անդրադան նաեւ Աստրապէճանի կողմէն սանձագերծուած պատերազմի հետեւանքներուն: Զրուցակիցները երկուստէք կարեւորեցին Աստրապէճանի կողմէն սանձագերծուած պատերազմի հետեւանքներուն: Զրուցակիցները գոնուող քաղաքացիական անձերու անյապաղ ազատ արձակման հարցը:

Գլխաւոր հիւպատոսն իր գնահատանքի խօսքը ըստ Քրիս Շոլդենին եւ Թոմ Լաքին Գալիֆորնիայի նահանգային խորհրդարանի հայկական օրէնդրական խումբին մէջ ներդրաւուելու եւ խումբի աշխատանքներուն մաս կազմելու համար:

Քրիս Շոլդենը Գալիֆորնիայի Ասամպլեայի անդամի պաշտոնին ընտրուած է 2014 թուականին: ԱՄՆ Դեմոկրատական կուսակցութեան անդամ է: Քրիս Շոլդենը եղած է Հայաշատ Փաստաթինայի քաղաքաբենտ: 1997-1999 թթ. եղած է Փաստաթինայի քաղաքապետը: Կը հանդիսանաց Գալիֆորնիայի Ասամպլեայի կոմունալ եւ էներգիայի հարցերով յանձնաժողովի նախագահը, կ'անդամակցի Դատական, Հաղորդակցութեան եւ Փոխադրումներու, Պիզնեսի եւ Մասնագիտութիւններու եւ այլ յանձնաժողովներու:



Նաժողովներու:

Թոմ Լաքին Գալիֆորնիայի Ասամպլեայի անդամի պաշտոնին ընտրուած է 2014 թուականին: Կը ներկայացնէ ԱՄՆ Հանրապետական կուսակցութիւնը: Թոմ Լաքին կը հանդիսանաց Տեղական կառավարման եւ Հանրային անվտանգութեան յանձնաժողովներու փոխնախագահը, կ'անդամակցի Արտակարգիրավիճակներու կառավարման, Պիտուծտակցին, Կառավարական կազմակերպման եւ այլ յանձնաժողովներու:

Ալիելի Հոգեբանական Պատերազմ՝

Շարունակուած էջ 1-էն

Այս: ԱՅ նոյն մեղադրանքը կը հնչեցուցնէ նաեւ Նիկոլ Փաշինեանի հասցեին, որպէս թէ ան նոյնական խոստացած է լուծել խնդիրը եւ ժամանակ խնդրած ներքաղաքական հարցերը կարգաւորելու համար:

Այս օրերուն Պարուի մէջ կայացող՝ Հարաւային Կովկասին հարցերուն նուիրուած միջազգային համաժողովի ընթացքին Ալիել կը յայտարարէ, որ Լեռնային Ղարաբաղի հարցը լուծուած է, իսկ Աստրայիճան Հայաստանի հանդեպ տարածքային պահանջներ չունի: Թէ ինչ նկատի ունի ան հարցը լուծուած համարելով, յստակ չէ: Հայութեան համար Լեռնային Ղարաբաղի հարցի միակ լուծումը Աստրայիճանի կազմէն դուրս է: Հակառակ Ալիելի բոլոր յոխորտանքներուն 100 հազար աւելի Արցախից, թէեւ աւելի փոքրացած տարածքի վրայ, կը շարունակեն ապրիլ Աստրայիճանի ենթակայութենեն դուրս:

Զանգեզուրը եւ նոյնիսկ Երեւանը «պատմական Աստրայիճան» հոչակող Ալիելը երբ այսօր կը խօսի Հայաստանէն հողային պահանջներ չունենալու մասին, այդքան ալ համոզիչ չեն հնչեր եւ այդ սին խօսքերուն ետին պէտք է տեսնել նենգութիւն՝ օտարներու մօտ

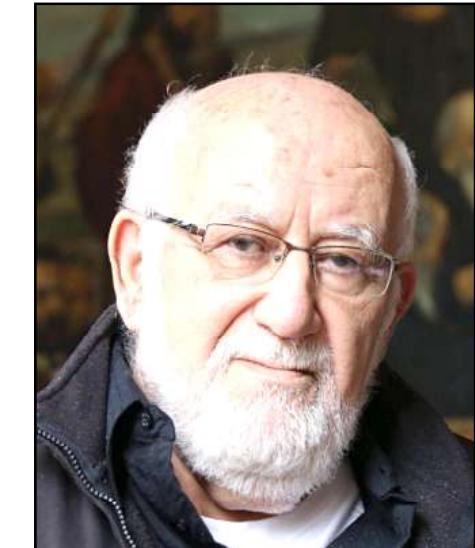
«ՄԱՍԻՍ»

**Սուզի Մէջ է Միսիթարեան Միաբանութիւնը
(Յարութիւն Ծ. Վրդ. Պատիկեան Վախճաննան Առթիւ)**

Քանի մը օր առաջ Փարիզի արուարձաններէն Սեւրի մէջ վախճանած է Միսիթարեան միաբանութեան անդամներէն Հայր Յարութիւն Ծ. Վրդ. Պատիկեան: Աներկար տարիներ ընդհանուր պատասխանատուն էր Սամուէլ Մուրատեան վարժարանին: Անցեալին ծառայած էր նաեւ Հայէպի Միսիթարեան մէջ:

Վախճաննեալ հոգեւորականը ունեցաւ ստեծագործական բեղուն կեանք մը: Հեղինակ է շարք մը գիրքերու եւ ճանչցուած է նաեւ որպէս արուեստաբան ու նկարիչ: Իր ծրագիրն էր Սամուէլ Մուրատ վարժարան վերածել մշակութային ու կրթական համալիրի:

Յարութիւն Ծ. Վրդ. Պատիկեան ծնած ծնութիւնի մէջ 1937ին: Ուսանած է նախ Պէյրութի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ ճեմարանը, ապա Վենետիկի Միսիթարեան միաբանութեան վարժարանը: Հռոմի մէջ Գրիգորեան համալսարանին մէջ ստացած է փիլիսոփայութեան եւ աստուածաբանութեան դոկտորի կոչում: 1962ին վարդապետ դառնալէ ետք ուսանած է Վենետիկի գեղարուեստի ակադեմիոյ մէջ: Հոգեւոր աշխատանքներու:



Կողքին դասաւանդած է Փարիզի Սամուէլ Մուրատ վարժարանին մէջ: Եղած է Միսիթարեան միաբանութեան պաշտօնաթերթ «Բազմավիպակի խմբագրապետ 2018ին ֆրանքովնի 17րդ գագաթաժողովի շրջագծով, երեւանի «Նարեկացի» արուեստի միութեան մէջ, հանդէս եկած է «Նաբոլէոն Պոնաբարդի կապը Միսիթարեան Միաբանութեան հետ» թեմայով դասախոսութեամբ:

Հոգեւոր աշխատանքներու:

Ոչ Եւս Է Ազգային Բարերար Հրայր Յովնանեան

Ապրիլ 9ին իր մահկանացուն կնքեց ամերիկահայ ազգային մեծ բարերար եւ հասարակական գործիչ Հրայր Յովնանեան: Իր մահով հայ ժողովուրդին պատուհասած մէծ ցաւերուն մէջ ցաւ մը եւս աւելցաւ:

Հրայր Յովնանեան 91 տարեկան էր: Ան երկար տարիներ նուիրական աշխատանք տարած էր Հայաստան Համականքի անդրամասութիւններուն որոնց ընթացքին շեշտը կը դրուի երկու բանակներուն միջեւ գործակութիւնը ուղարկելու մէջ ցաւերուն միջեւ գործակութիւնը ուժեղացնելու վրա:

Ատրպէյճան-Թուրքիա դաշինքը վտանգ է ոչ միայն Հայաստանի համար, այլ թիրախ ունի նաեւ Ռուսաստանը, որու դեկավարութիւնը օր առաջ պէտք է անդրադարձնայ, որ չի կրնար ապահովել այդ երկու երկիրներուն հետ երկարատեւ «քարեկամութեան» վրայ, ինչպէս որ ցոյց կու տան այս օրերուն Ութրանիոյ շուրջ ընթացող զարգացումներու ծիրէն ներս Անգարայի որդեգրած բացայաց հակառակ պատմաստանան դիրքորոշումները:

Ան առաջին մեծահարուստ հայն էր, որ Հայաստանի մէջ իր մուն ու օճախը կառուցներուն այլ հայրենանութիւնը կառուցներուն: Ան հոգի մէջ առաջին մեծահարուստ հայն էր կողքին չըլլացիր:



Բնակութիւն հաստատեց Մայր Հայրենիքին մէջ: Սպարապետ Վազգէն Սարգսեան յաձախ կ'ըսէր անոր. «Հրայր, դուն մեզմէ աւելի հայ ես, մենք ինչ պիտի ընէինք մէջ դուն մեր կողքին չըլլացիր»:

ՄԱՍԻՍ ԾԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՒ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 * \$100,00 (first class) for USA

\$ 125,00 (Air Mail) for Canada.

\$ 250,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State: ----- Zip Code: -----

Country: -----

Tel: -----

Email: -----

Volume 41, No. 14

Saturday, April 17, 2021

Garo Paylan Demands Apology from Erdogan for Ethnic and Religious Slur

Garo Paylan, a member of the Turkish Parliament of Armenian descent from pro-Kurdish Peoples' Democratic Party (HDP), has criticized Turkish President Recep Tayyip Erdogan on social media for using the word "gavur" (infidel), Stockholm Center for Freedom reports.

"You use this hate expression knowing there are citizens who have been victims of hate crimes fed with the slur of 'gavur' for generations. Shame on you!" Paylan said in a Twitter post.

Emphasizing that Erdogan had engaged in hate speech, Paylan asked if Erdogan would apologize during his speech in parliament. "As an Armenian who has been subjected to hate speech with the word gavur many times, I want it to be known that it is unacceptable for the president to use this word," he said.

Turkish President Recep Tayyip Erdogan resorted to discriminatory language when criticizing the opposition Republican People's Party (CHP) during a speech at the Union of International Democrats (UID) Women's and Youth Committee.

"We are sorry to see that although the opposition has a Turkish identity, they are resorting to the methods of the infidel in attacking us [the government] under the guise of criticism," he said. The word used by Erdogan, "gavur," which translates as



infidel, is often employed as a religious and ethnic slur against non-Muslims and non-Turks. It also insinuates barbarity, and opposition politicians accused Erdogan of hate speech by using the word.

During the speech Erdogan accused Western politicians of fueling Islamophobia. "They [Europe] cannot accept Islam. They do not want to see how far Turkish migrants have come since the 1960s," he said.

According to Erdogan, Western politicians have been targeting Muslims and particularly him in an attempt to mask their own failures in their own domestic and foreign policies. He accused the Turkish opposition of being part of this "insidious plot" by voicing the opinions of Western politicians in its criticism of his government.

Minsk Group Co-Chairs Call on Parties to Resume High-Level Political Dialogue

The Co-Chairs of the OSCE Minsk Group (Igor Popov of the Russian Federation, Stephane Visconti of France, and Andrew Schofer of the United States of America) released the following statement today:

The Co-Chairs note with satisfaction the consolidation of the ceasefire, and are closely monitoring the implementation of the agreement reached by the parties on 9 November 2020. The Co-Chairs welcome the significant achievements with regard to the return of the remains of the deceased, and the ongoing progress with regard to the resettlement of those displaced by the conflict, provision of humanitarian assistance and adequate living conditions, as well as constructive discussions aimed at unblocking transportation and communication lines throughout the region.

The Co-Chairs remind the sides that additional efforts are required to resolve remaining areas of concern and to create an atmosphere of mutual trust conducive to long-lasting peace. These include issues related to, inter alia: the return of all POWs and other detainees in accordance with the provisions of international humanitarian

law, the exchange of all data necessary to conduct effective demining of conflict regions; the lifting of restrictions on access to Nagorno-Karabakh, including for representatives of international humanitarian organizations; the preservation and protection of religious and cultural heritage; and the fostering of direct contacts and co-operation between communities affected by the conflict as well as other people-to-people confidence building measures.

Having in mind the terms of their OSCE mandate and the aspirations of all the people of the region for a stable, peaceful, and prosperous future, the Co-Chairs stress that special attention should be paid to the achievement of a final comprehensive and sustainable settlement on the basis of the elements and principles well-known to the sides.

In this respect, the Co-Chairs call on the parties to resume high-level political dialogue under the auspices of the Co-Chairs at the earliest opportunity. They reiterate their proposal to organize direct bilateral consultations under their auspices, in order for the sides to review and agree jointly upon a structured agenda, reflecting their priorities, without preconditions.

Canada Scraps Export of Technology to Turkey Over Transfer of Drones to Azerbaijan



Downed Turkish-made Bayraktar TB2 drone and Canadian-made L3 Harris Wescam air strike-targeting gear

OTTAWA – Canada on Monday scrapped export permits for drone technology to Turkey after concluding that the equipment had been used by Azerbaijani forces fighting Armenia in the enclave of Nagorno-Karabakh, Foreign Minister Marc Garneau said.

Turkey, which like Canada is a member of NATO, is a key ally of Azerbaijan, whose forces gained territory in the enclave after six weeks of fighting.

Minister of Foreign Affairs of Canada issued the following statement: "Last fall, in line with our robust export control regime, the Government of Canada suspended export permits for military goods and technology to Turkey pending the results of an investigation into allegations that Canadian technology was being used by Azerbaijan in the military conflict in

Nagorno-Karabakh.

"Following this review, which found credible evidence that Canadian technology exported to Turkey was used in Nagorno-Karabakh, today I am announcing the cancellation of permits that were suspended in the fall of 2020.

"This use was not consistent with Canadian foreign policy, nor end-use assurances given by Turkey.

"This morning, I spoke with Mevlüt Çavusoglu, Turkey's Minister of Foreign Affairs, to reiterate Canada's concern and to initiate a dialogue mechanism between Canadian and Turkish officials to build mutual confidence and greater cooperation on export permits to ensure consistency with end-use assurances

Continued on page 4

Yerevan Accuses Baku Of Breaking Deal on Armenian POWs Release

YEREVAN -- Armenian officials accused Azerbaijan of reneging on a pledge to free Armenian soldiers and civilians remaining in Azerbaijani captivity five months after a Russian-brokered ceasefire stopped the war in Nagorno-Karabakh.

Armenian government representatives said last Thursday that a new group of Armenian prisoners is about to be set free and repatriated. However, none of them was on board a Russian plane that arrived from Baku to Yerevan shortly after midnight.

"Unfortunately, the return of prisoners is again delayed," the office of Deputy Prime Minister Tigran Avinyan said in a statement posted on Facebook. It said that Azerbaijan is continuing to violate one of the key terms of the truce agreement.

"Negotiations mediated by Russia are continuing and we hope that the Azerbaijani side will at last respect the

statement signed by it and implement the humanitarian agreement," added the statement.

Andranik Kocharyan, a senior lawmaker representing the ruling My Step bloc, said that Baku pledged to free more Armenian prisoners of war (POWs) and civilian captives as a result of Russian President Vladimir Putin's latest conversations with Armenia's and Azerbaijan's leaders.

Kocharyan claimed that Lieutenant-General Rustam Muradov, the commander of Russian peacekeeping forces deployed in Karabakh, travelled to Baku to "escort the prisoners back to Armenia."

Muradov, who reportedly arrived in Yerevan on board the Russian plane early on Friday, categorically denied that, however. "It was an ordinary working visit," he told the Armenian newspaper "Hraparak."

Cyprus Religious Leaders Condemn Use Of Armenian Monastery of St Magar for a Techno Party



NICOSIA -- The Religious Leaders of Cyprus in a joint statement condemn the use of the grounds of the Armenian Monastery of St Magar for a live techno party on March 20th 2021, which was uploaded on YouTube on 7 April 2021. Sourp Magar Monastery is located in Halefka in the Pentadaktylos mountain range in Cyprus.

In the statement the Religious Leaders of Cyprus condemn this unfortunate act and any misuse, disrespect and desecration of places of worship and cemeteries in Cyprus, irrespective of intention, religion, dogma and denomination.

The Religious Leaders reiterate their request that all places of worship and cemeteries, in use or not, are protected against vandalism, misuse and desecration.

"Disrespecting places of worship and cemeteries creates pain, nurtures mistrust and becomes an obstacle to peaceful coexistence", the statement says.

Garo Paylan Demands Apology from Erdogan for Ethnic and Religious Slur

Garo Paylan, a member of the Turkish Parliament of Armenian descent from pro-Kurdish Peoples' Democratic Party (HDP), has criticized Turkish President Recep Tayyip Erdogan on social media for using the word "gavur" (infidel), Stockholm Center for Freedom reports.

"You use this hate expression knowing there are citizens who have been victims of hate crimes fed with the slur of 'gavur' for generations. Shame on you!" Paylan said in a Twitter post.

Emphasizing that Erdogan had engaged in hate speech, Paylan asked if Erdogan would apologize during his speech in parliament. "As an Armenian who has been subjected to hate speech with the word gavur many times, I want it to be known that it is unacceptable for the president to use this word," he said.

Turkish President Recep Tayyip Erdogan resorted to discriminatory language when criticizing the opposition Republican People's Party (CHP) during a speech at the Union of International Democrats (UID) Women's and

According to the statement the live techno party was organised by an event-planning group, that apparently organises and broadcasts electronic music events at entertainment venues, including historical and cultural locations. The event was recorded and uploaded on YouTube on 7 April 2021.

Sourp Magar is an 11th century Monastery founded by the Coptic Orthodox Church in memory of Saint Makarios the hermit of Alexandria.

The Monastery was transferred to the Armenian Community in Cyprus during the 15th century and has belonged to and has been intrinsically linked to the community ever since.

St Magar Monastery has been left uncared for since 1974 and is in dire need of immediate protection, renovations and full restoration.

It is the most important place of worship and pilgrimage for the Armenian community of Cyprus and the only Armenian Monastery in Cyprus.

Cyprus has been occupied since the 1974 illegal Turkish invasion.

Youth Committee.

"We are sorry to see that although the opposition has a Turkish identity, they are resorting to the methods of the infidel in attacking us [the government] under the guise of criticism," he said. The word used by Erdogan, "gavur," which translates as infidel, is often employed as a religious and ethnic slur against non-Muslims and non-Turks. It also insinuates barbarity, and opposition politicians accused Erdogan of hate speech by using the word.

During the speech Erdogan accused Western politicians of fueling Islamophobia. "They [Europe] cannot accept Islam. They do not want to see how far Turkish migrants have come since the 1960s," he said.

According to Erdogan, Western politicians have been targeting Muslims and particularly him in an attempt to mask their own failures in their own domestic and foreign policies. He accused the Turkish opposition of being part of this "insidious plot" by voicing the opinions of Western politicians in its criticism of his government.

Young Turks Record Label Changes Name Over Its Association With the Armenian Genocide



LONDON — British record label Young Turks, which is home to Mercury Prize winners The xx and Sampha, has changed its name to avoid links with the mass killings of Armenians during World War One.

Label founder Caius Pawson announced the decision on Instagram Tuesday, April 6th, saying the change "follows a long period of reflection." He went on to discuss why he chose Young Turks as the name for his label, but also the historical significance of the term.

Pawson cited Rod Stewart's 1981 hit, "Young Turks" as his initial inspiration. "The name intrigued me," Pawson said, "evoking the solidarity of youth. In 2005, it seemed to perfectly sum up what we were: teenagers, wanting and waiting to do something, anything."

Pawson acknowledges, however, that those involved with the label were "unaware of the deeper history of the

term, and, specifically, that the Young Turks were a group who carried out the Armenian Genocide from 1915 onwards." Pawson said he and others at the label have grown to realize that the name was "a source of hurt and confusion for people," adding: "We loved the name for what it meant to us, but in retrospect should have listened more carefully to other voices and acted more quickly. We have always tried to affect positive change and knowing what we do now, it's only right that we change our name."

Along with announcing the name change, Young said ahead of April 24th — the day to commemorate the 1915 Armenian Genocide — it had made a charitable donation to the Armenian Institute in London. The name change also applies to Young's other entities, including its management company, now Young Artists, and publishing company, now Young Songs.

Armenia Negotiating with Russia on the Production of Sputnik-V Covid Vaccine

YEREVAN — Armenia will start on Tuesday vaccinating a small percentage of its population against COVID-19, Health Minister Anahit Avanesyan announced on Monday.

Avanesian said frontline workers, seniors and people suffering from chronic illnesses will be the first to be inoculated at government-funded medical centers across the country.

Those of them who are aged 55 and older will receive a vaccine developed by the British-Swedish company AstraZeneca because of lingering concerns about its safety for younger persons, she told reporters. The other people most at risk from the coronavirus will be offered the Russian Sputnik V vaccine, she said.

Armenia received on March 28 24,000 AstraZeneca vaccine shots from COVAX Facility, a global vaccine-sharing scheme. It went on to import 15,000 doses of Sputnik V on April 8.

Avanesyan said Yerevan is close to finalizing a deal with COVAX for the acquisition of a COVID-19 vaccine developed by the U.S. company Novavax. In addition, she said, China has "tentatively" agreed to donate vac-



cine shots to Armenia.

The minister did not specify the likely volume of these planned deliveries. But she did announce that the government's objective is to have up to 700,000 Armenians vaccinated within a year.

Avanesyan also said that the Armenian Ministry of Economy is negotiating with Russia on the production of the Russian Sputnik V coronavirus vaccine in Armenia. According to her, in order to start producing a vaccine, it is necessary to have a professional production infrastructure.

"We hope that our pharmaceutical companies will invest to start joint production," the minister said.

Armenian-American Benefactor Hirair Hovnanian Dies Aged 91

WASHINGTON, D.C. - Armenian-American benefactor and businessman Hirair Hovnanian has passed away on Friday aged 91.

A bold, daring and caring individual, a visionary leader, the founder and benefactor of many charities, and devoted longtime Chairman of the Armenian Assembly of America's Board, Hirair Hovnanian leaves behind a remarkable legacy. Hirair was an amazing leader and mentor, always ready to roll up his sleeves and tackle any challenge. Hirair's integrity, passion, dedication, commitment, work ethic, and love of his people, were extraordinary.

A successful businessman, whose generosity extended to causes around the world, Hirair felt energized by the independence of Armenia, and did everything in his power to assist the newly independent Republic. He demonstrated his commitment to Armenia by resettling in his homeland where his philanthropy extended beyond precedent. Hirair responded immediately to the 1988 earthquake and embarked upon the recovery and rebuilding of the devastated areas. A builder and developer by profession, he knew exactly the type of assistance required and established a building parts manufacturing plant to accelerate the reconstruction process. His generous contributions in support of educational and religious institutions in Armenia and the diaspora are legion.

At the helm of the Armenian Assembly of America, he helped shape



non-partisan advocacy, creating an example of a united voice for Armenian Americans in Washington, D.C., and strongly believed in the unique role of American leadership in advancing democracy and human rights. He lent every measure of support within his means towards the affirmation of the Armenian Genocide, including the establishment of the Armenian National Institute. He welcomed Armenian Assembly interns to his home every summer and embraced the next generation with his infectious enthusiasm for all things Armenian. Through his boundless generosity, he touched the lives of countless citizens in Armenia and Artsakh to whom he exemplified the best of the Armenian diaspora.

He was the champion of every cause that benefited the Armenian people, and he never hesitated to lead from the front with unwavering dedication and commitment.

Armenian Bar Association Issues Second Report Urging UN to Protect Armenian Cultural Heritage in Artsakh



LOS ANGELES—The Armenian Bar Association—in partnership with the Mother See of Holy Etchmiadzin, and joined by the Society for Armenian Studies, the National Association for Armenian Studies and Research, and the Association Internationale des Études Arméniennes—recently issued a second report to the UN Special Rapporteurs in the Fields of Cultural Rights and Freedom of Religion and Belief.

This second report supplements the Armenian Bar's earlier communiqué to the Special Rapporteurs on the exigencies of preserving Armenian cultural heritage and churches in Nagorno Karabakh (Artsakh), now under Azerbaijani control. The purpose of the second report was to highlight Azerbaijan's most recent attacks following the conclusion of the 2020 War, demonstrating the continued threat not only to Armenian culture and symbols of Christianity, but to worshippers seeking to visit Armenian religious sites. The report also urges the Special Rapporteurs to urgently and immediately intervene, visit the indigenous Armenian sites under Azerbaijani control, and demand accountability from the Azerbaijani government.

Submitted in conjunction with an earlier, detailed report of Azerbaijan's longstanding destruction of Armenian heritage, the most recent report calls attention to those sites already eradicated or vandalized by the Azerbaijani government since seizing power in the region only a few months ago. Not long after the Armenian Bar's submission of the initial report in January,

2021, the Zoravor Holy Mother of God Church, located near the village of Mekhakavan(Jebrayil) in Artsakh, was intentionally destroyed.

Photos published just weeks ago by the BBC depict vacant land where Zoravor once stood. Prior to its destruction, a video circulated depicting a mercenary pronouncing the Islamic call to prayer while standing on the bell tower of the church. The church was consecrated in 2017. Also featured in the report is another video, showing the Azerbaijani military vandalizing the church of St. Yeghishe in Mataghish, Artsakh (built in the 19th century). Experts predict Azerbaijan's cultural genocide of Armenian heritage will occur incrementally over many years, if not decades.

Lucy Varpetian, Chairwoman of the Armenian Bar Association, thanked the following attorneys who generously contributed to both reports: Taline Sahakian, Grant Petrosyan, Yelena Ambartsumian, Lusine Chinkezian, Armen Hovannian and Sonya Nersessian.

The report concludes by urging intervention by the Special Rapporteurs to prevent further acts of destruction and that the Armenian Bar Association and the Mother See of Holy Etchmiadzin are willing to discuss the pressing needs of the Armenian community in Artsakh with the Special Rapporteurs.

A complete copy of the first and second reports may be found here: <https://armenianbar.org/programs/united-nations-initiative/safeguarding-armenian-cultural-and-religious-heritage-in-artsakh/>

Consul General Armen Baibourtian visited the Holocaust Museum in Los Angeles



LOS ANGELES - On April 6, Consul General of Armenia in Los Angeles Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Armen Baibourtian visited the Holocaust Museum in Los Angeles. He was greeted by the Holocaust Museum's CEO Beth Kean and the Board Chair Michele Gold. They gave Ambassador Baibourtian a private tour through the halls of the Holocaust Museum, which has a mission to commemorate those who perished, honor those who survived, and educate about the Holocaust and inspire a more dignified and humane world. The exhibits chronologically

present materials about the time period preceding the Jewish Holocaust, the Holocaust perpetration and commitment of this heinous crime, and documented testimonials. Beth Kean and Michele Gold introduced the Armenian Consul General to the use of digital technologies, which creates a sense of direct communication with the survivors of the Holocaust conveying first-hand historical information. This mode of presentation is so interesting for students that they regularly visit the Holocaust Museum in LA from various U.S. states, even from neighboring Mexico.

Ambassador Baibourtian shared his powerful impressions to the leaders of the Holocaust Museum. He stressed on the importance of the continuous public awareness of the Holocaust history and its remembrance especially in these days of Holocaust commemoration, as is the case with other genocides, including the Armenian Genocide. Beth Kean and Michele Gold also introduced Ambassador Baibourtian to the Museum's corner that represents the Armenian Genocide.

The Consul General underlined the importance of cooperation between institutions and museums that exhibit and voice the horrors of the greatest evil committed against the humanity. They touched upon a possible coop-

eration between the Holocaust Museum LA, the Armenian Genocide Museum-Institute in Yerevan, and the Armenian American Museum and Cultural Center of California in Glendale. The participants of the meeting agreed to initiate joint projects aimed at preventing in the future the crimes of the past.

Founded in 1961 by Holocaust survivors, Holocaust Museum LA is the oldest museum of its kind in the United States. It has a 70-screen video sculpture that displays the 52,000 survivor testimonies from the USC Shoah database. The Holocaust Museum LA opened its permanent subterranean building in Pan Pacific Park in October 2010, where it has since had over 250,000 visitors.

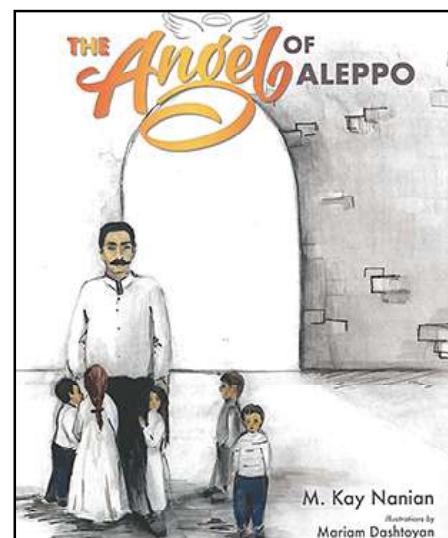
"The Angel of Aleppo" Lands in America

PARAMUS, NJ - Who are the heroes in Armenian history? Which real-life heroes do we teach our children about? The illustrated children's book, *The Angel of Aleppo*, is one such attempt.

Published by the Armenian Missionary Association of America (AMAA), the story is about Reverend Hovhannes Eskijian, who risked his life to save children during the Armenian Genocide of 1915. Ironically, his grand-daughter, Rev. Nancy Eskijian, followed in his footprint and is a minister in Los Angeles, California.

The story opens with Rev. Eskijian's childhood, in which he and his brother escape death by hiding in a ditch. Unfortunately, his parents were not so fortunate, and the boys become orphans. When Hovhannes grew up, he became a minister and moved to Aleppo, Syria with his wife. There, they witness the Armenian deportees arriving by train from the interior provinces of Turkey. Aleppo served as a stopping point before the deportees continued their journey to the desert of Der Zor, which meant certain death.

Rev. Eskijian decided to smuggle children from the train and hide them



within the city. His bravery saved countless children before he succumbed to the disease of typhus.

The book is written by M. Kay Nanian, a judge in Phoenix, Arizona and is illustrated by an art student in Armenia, Mariam Dashtoyan. The book is available for \$10.00 plus S&H at the AMAA website: www.amaa.org, or call (201) 265-2607. Nancy Rivera will be glad to process your order, so we can educate a new generation of children about the heroic efforts of one of our own.

Moving Documentaries Confront Genocide on PBS in Montreal and Fresno in April



MONTREAL, Canada & FRESNO, Calif. — With the 106th anniversary of the Armenian Genocide on April 24, a pair of moving, personal documentaries shed light on the lasting trauma, coming soon to PBS stations in Montreal and Fresno. These wounds were reopened by the recent war between Azerbaijan, backed by Turkey, and the Armenians in the region of Nagorno-Karabakh, also known as Artsakh.

"100 Years from Home," produced by Lilit Pilikian and directed by Jared White, airs on Montreal's Mountain Lake PBS on Sunday, April 18 at 5:00 p.m. ET. "What Will Become of Us," directed by Stephanie Ayanian and Joseph Myers, follows directly after at 6:30 p.m. ET.

Making its California Central Valley premiere, "100 Years from Home" airs on Fresno's Valley PBS on Thursday, April 22 at 7:00 p.m. PT with an encore broadcast on Saturday, April 24 at 7:00 p.m. PT, coinciding with the anniversary of the genocide. "What Will Become of Us" follows directly after both broadcasts at 8:30 p.m. PT.

"100 Years from Home" follows Pilikian's journey as she searches for

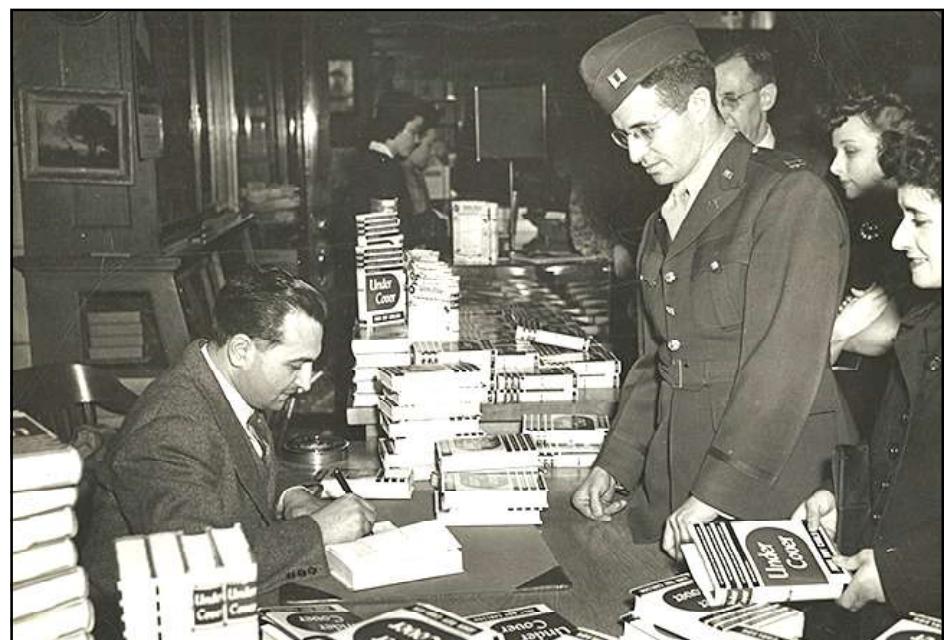
her great-grandparents' house in modern-day Kars, Turkey, which they were forced to abandon over a century ago during the Armenian Genocide in the Ottoman Empire that killed over 1.5 million Armenians during and after World War I. In a chilling parallel, many Armenian refugees in Artsakh today have lost their homes as a result of the most recent war.

"What Will Become of Us" is a forward-looking feature documentary produced for public television distribution that speaks to the many immigrant communities who have experienced trauma. Today, often unrecognized, these tragic events create a burden for the younger generation, discouraging them from taking up their culture.

To bring their story to life, Ayanian collaborated with long-time filmmaking partner Joseph Myers. Myers, being of Jewish descent, had an immediate connection to the story. Ayanian, whose grandparents survived the Genocide, said, "My desire as a filmmaker is to make their sacrifices count."

In "100 Years from Home," the blueprint for the long-lost house was passed down from generation-to-

NAASR Receives Massachusetts Humanities Grant for Programming on Derounian Archive



BELMONT, MA -- The National Association for Armenian Studies and Research in early April received a Massachusetts Humanities grant for programming centered around one of NAASR's most significant archives—that of Avedis Derounian, aka John Roy Carlson, who infiltrated the American Nazi underground and wrote *Under Cover* (E. P. Dutton, 1943), a New York Times best seller with at least 20 reprintings.

The grant for "The Avedis Derounian Archive at NAASR: A Vital Resource on US-Based Extremism," is part of a new round of Mass Humanities grant-making, totaling more than \$250,000 to 59 cultural organizations to reach their audiences digitally due to the COVID-19 pandemic, with funding provided through the Massachusetts Cultural Council.

Under the name John Roy Carlson, Derounian infiltrated the American Nazi underground and wrote *Under Cover* in 1943 about these experiences. He also wrote *The Plotters* (E. P. Dutton, 1946) and *Cairo to Damascus* (Alfred Knopf, 1951). NAASR's Digital Capacity grant will support virtual programming to expand understanding of Derounian's experiences with the threat of domestic fascism and extremism in the U.S.

Canada Scraps Export of Technology to Turkey

Continued from page 1

before any further permits for military goods and technology (Group 2) are issued.

Ottawa suspended the permits last October so it could review allegations that Azeri drones used in the conflict had been equipped with imaging and targeting systems made by L3Harris Wescam, the Canada-based unit of L3Harris Technologies Inc.

In a statement, the Turkish Embassy in Ottawa said: "We expect our NATO allies to avoid unconstructive steps that will negatively affect our bilateral relations and undermine alliance solidarity."

eration until finally ending up in the hands of Pilikian. She and her filmmaker husband Jared White embarked on an emotional journey to Armenia to document the tens of thousands who

in the 1930s and 1940s as well as a new webpage with digitized materials from the Derounian collection.

Following Derounian's death, his archives were transferred to NAASR. They are one of NAASR's most significant special collections, comprising more than 75 boxes of unpublished writings, notes, photographs and other materials. His fascinating life experiences, contained in his archive, reveal striking details about U.S.-based fascist, pro-Nazi and other extreme right-wing and extremist groups of that time. "His writings and insights have held immense fascination to the public since publication of his book "Under Cover" over 75 years ago, and they are all-too-relevant again today," commented NAASR's Executive Director Sarah Ignatius. "We are very grateful to Mass Humanities and the Massachusetts Cultural Council for recognizing the significance of these materials and supporting our digital programming to expand understanding about them and increasing access to them."

NAASR's new Vartan Gregorian Building remains closed to the public but will reopen again as soon as it is safe to do so. Mass Humanities is a state-based affiliate of the National Endowment for the Humanities.

Earlier on Monday, Turkey said Cavusoglu had urged Canada to review the defense industry restrictions.

The parts under embargo include camera systems for Baykar armed drones. Export licenses were suspended in 2019 during Turkish military activities in Syria. Restrictions were then eased, but reimposed during the Nagorno-Karabakh conflict.

Turkey's military exports to Azerbaijan jumped sixfold last year. Sales of drones and other military equipment rose to \$77 million in September alone before fighting broke out in the Nagorno-Karabakh region, data showed.

marched to the Tsitsernakaberd Genocide Memorial in Yerevan, Armenia on the 100th anniversary of the Genocide before venturing to Turkey in search of the house.

Նոր Հրատարակութիւն

Համբարձում Աղպաշեանի Չորրորդ Գիրքը Նուիրուած՝ Իրաքահայերու Արդի Պատմութեան

ԽԱԶԻԿ ճԱՏՈՅԵԱՆ

Մեծագոյն ուրախութեամբ ստացայ եւ հաճոցքով կարդացի ծնունդով եւ հոգիով իրաքահայ՝ ճարտարագէտ՝ Համբարձում Աղպաշեանի արաքերէնով գրուած 420 էջոց գիրքը, նուիրուած՝ իրաքահայերու Արդի Պատմութեան:

Այս չքել հատորը լոյս տեսած է Մարտ 2021-ին, Կենտէլի Սարդիս Թօփայեանի Երեւան մեծանուն հրատարակչատուն/տպարանին:

Մեղրահամ եւ շատ ճոխ արաբերէնով գրուած այս հրատարակութիւնը առաւելաբար իրաքի ժողովուրդի համար է, իրաք ապրող հայութեան Արդի Պատմութեան վրայ լոյս սփուրու նպատակով, եւ մեր ժողովուրդի նորահաս արաքերէն կարդացողներուն ալ, անոնց ծնողներու պատուաքեր պատմութիւնը ներկայացնելով:

Համբարձում Աղպաշեանի ծնած է 1948-ին Պատմատ: Աւարտած է Պատմատի համալսարանի ճարտարագիտական բաժինը 1969-ին: Հետեւած է անզերէն լեզուի եւ քաղաքագիտութեան դասընթացքներուն:

Համբարձում Աղպաշեանի այս գիրքն ալ նախկիններուն նման ձօնած է իր թանկագին գէջունցի հօր՝ Մինաս Կարապետ Աղպաշեանի քաղցր յիշատակին, հեղինակին առաջին երկու գիրքերը անզերէնով լոյս տեսած են 2015-ի եւ 2017-ին հարիւր թուրք մտաւորականներ ներկայացուցած է, որոնք Հայոց թեղապանութիւնը ճանչած են, իսկ երրորդ գիրքը լոյս տեսաւ 2016-ին Յուշամատեան իրաքի ՀԲՀ-Միութեան (1911-1921), որ հայերէնով գրուած է, երեք լեզուներով գրուած չորս հատորներն ալ գրաշարուած են նոյնինքն հեղինակին



Կողմէ:

Այս չորս հատորներն ալ իրենց բովանդակութեամբ եւ ներկայացմամբ հոյակապ գիրքեր: Այս գիրքին մէջ 525 նկարներ, չորս տարիներու օրական երկար ժամերու տքնաջան աշխատանքի արդիւնքն է այս հատորը:

Որպէս յառաջաբան եւ սրտի խօսք գրուած է Հայց. Առաքելական Եկեղեցու Ֆրանսակի թեմի Առաջնորդ, Գերագոյն Խորհուրդի անդամ՝ Գերշ. Վահան Արք. Յովհաննէսեանի երախտիքի խօսքը: Իրաքահայ Սրբազն Հայը ջերմ խօսքով մը իր շնորհակալութիւնը կը լայտնէ իրաքի պանիւ ժողովուրդին, որ 1915-ի Ցեղասպանութենէն ճողովրած մեր ժողովուրդին գրկաբաց ընդունեց, անոնց տուն, տեղ եւ ապաստան տոււաւ: Սրբազն Հօր խօսքը կը վերջանայ շատ յուզիչ արտայացութեամբ ըսելով. «Շուրքրան լաքա եա իրաքանա ալ հապիպ» շնորհակալութիւն սիրելի իրաք:

Իսկ գիրքի նախաբանը գրած է Լոս Անձելըսի մէջ գործող իրաքի Գլխաւոր Հիւպատոս՝ Դոկտ. Սէլուան Սանճարի, որ մեծապէս գնահատելով հայութեան ներկայութիւնը իրաքի կեանքէն ներս, սրտանց շնորհաւորած է Համբարձում Աղպաշեանը այս շահեկան հատորին համար:

Հատորը կը բաղկանայ երկու գլխաւոր բաժիններէ: Առաջին բաժինը ունի 9 ենթաբաժիններ հոն կը կարդանք պատմական ակնարկ մը հին ժամանակներէ իվեր իրաք ապրովներու պատմութեան մասին, մեծ Եղեռնէն ետք իրաք հաստառած հայերու մասին, անոնց աստիճանաբար տուն, տեղ, ընկերացն կեանքի բարգաւաճման դրուագներու տեղեկութեան ներկաներու պատմութեան մասին:

Երկրորդ բաժինը ունի 6 ենթաբաժիններ կամ գլուխներ, ուր ձեւով մը կը ներկայացնէ Հայոց բերած նպաստը իրաքի կեանքէն ներս: Այս բաժինով կը տրուին Հայերուն արհեստաւորներ, մտաւորականներ, բժիշկներ, ճարտարագիտներ, գործարաններու տէրեր եւ իրաքին դուրս իրաքածին Հայերու երեւելի դէմքերը եւ գիտնականները:

Այս հատորը ձեւով մը իրաքահայ գաղութի վերջին հարիւր տարիներու համայնագիտարանն է: Ամէն ինչ որ կ?ուզենք իրաքահայ գաղութի մասին, հոն կը տեսնենք զանոնք:

Արդարեւ այս գիրքը կարդալով մեր հայացական տպաւորութիւններուն ջերմաչափը սնդիքի

նման արագօրէն կը բարձրանայ, այդքան հարուստ տեղեկութիւններ, անուններ մէջբերուած աղբւուններէ եւ մէջբերումներ կարդալով:

Արդարեւ այս գիրքը կարդալով, ոչ միայն իրաքի մէջ, այլ 1915-ի Հայոց թեղապանութենէն ետք հայերը ուր որ զացին, ուր որ կայք հաստատեցին իրաքի պանիւ ժողովուրդի նման ընդունուեցան ապրած երկիրներու ժողովուրդուն եւ լուսնի աղարտանալու եւ ըսելու:

«Եւ ինչո՞ւ պիտի չիպարտանանք:

Կանք պիտի լինենք եւ դեռ շատանանք»:

Պ.Ս.

Համբարձում Աղպաշեանի այս գիրքը իր բովանդակութեամբ եւ դասաւորուած նիւթերով կրնաց օրինակ դառնալ միւս ուրիշ գաղութիւններու պատմութիւններ գրի առնելու համար: Մենք 1975-ին նման աշխատանք մը տարած ենք Արժանինահայ գաղութի պատմութիւնը գրելով, որ լոյս տեսաւ «Նոր Օր» թերթին մէջ 1976-ին եւ պահուած է ՀԲՀՄիւթեան երուանդ շեղագիտական Հիմնարկին արխիւներուն «Google» չկար: Իսկ հիմա ձրտգ. Համբարձում Աղպաշեանի այս գործը հիանալի աշխատանք մը մըն է, որ արժանի է ամէն զնահատանքի:

Գրիշտ դալար, քաջառողջութեան եւ նորանոր հարատակութիւններու, սրտագին մաղթանքներով կ'ըսենք, վարձք հազար կատար ըլլայ մշակ բարի եւ յարգարժան:

Կիւմրիի Մէջ Իր Դոները Բացաւ «Հայուիի» Թանգարանային Ցուցադրութիւնը



Կիւմրիի քաղաքի Տէրեան 25 հասցէով իր դուները բացաւ «Հայոււհի» թանգարանային ցուցադրութիւնը, որ կազմակերպուած է ալեքսանդրապուեան պատմական միջուկի մասը կազմող շէնքերէն մէկուն մէջ: Տարածը առաւել յաբոնիէ «Մէր Մանկութեան Թանկօն» գիլմի նկարահանման դրուագներուն ու Մէր Մկրտչեանի մասնակցութիւնը ֆիլմերու պաստառներուն: Ցուցադրութիւնը մշտական է, բաց պիտի ըլլայ շաբթուան բոլոր օրերը, առաւտեան 10-00-էն մինչեւ 18:00:

«Նախապէտք է կապը գտնէինք՝ ինչ կապ ունի սիրուած գործուածքին մասին յայտարար ըութիւնը ստիպած է արագ կողմնորոշուիլ եւ ձեռք բերել նախ մէկ, ապա նաեւ երկու այլ շէնքերը: Եթէ տուներէն մէկը՝ Տէրեան 25-ը, «Հայոււհի» ցուցադրութիւնը հիւրընկալեց, միւսը պիտի ըլլայ հայկական լուսանկարչական արուեստի թանգարան, ալեքսանդրա-

ցուցադրութեամբ «Կիւմրի 20/25» բարեգործական հիմնադրամը կը մեկնարկէ իր բազմաթիւ նախագիծներէն առաջանար:

Թանգարանի տարածքին պիտի գործէ գրախանութ, իսկ այցելութեամբ կը առաջանակ այս պատմական հիւրըն կալուելու ալեքսանդրապուեան վերականգնուած միջավացրին մէջ, ծանօթանալու «Մէր Մանկութեան Թանկօն» գիլմի նկարահանման դրուագներուն ու Մէր Մկրտչեանի մասնակցութիւնը ֆիլմերու պաստառներուն: Ցուցադրութիւնը մշտական է, բաց պիտի ըլլայ շաբթուան բոլոր օրերը, առաւտեան 10-00-էն մինչեւ 18:00:

Հայկ Դեմոյեան կը նշէ, որ շատ պատմական կիւմրիի պատմական շէնքերէն մէկուն վաճառքի մասին յայտարար ըութիւնը ստիպած է արագ կողմնորոշուիլ եւ ձեռք բերել նախ մէկ, ապա նաեւ երկու այլ շէնքերը: Եթէ տուներէն մէկը՝ Տէրեան 25-ը, «Հայոււհի» ցուցադրութիւնը հիւրընկալեց, միւսը պիտի ըլլայ հայկական լուսանկարչական արուեստի թանգարան, ալեքսանդրա-

պուեան միջավացրի՝ «Ակրում 1887»-ը, «Սովետական Միութեան եւ Լենինին» թանգարան եւ այն:

«Նախագիծի հիմքին ցանկութիւն մըն էր. Հնարաւորին բոլոր միջոցներով կործէլ վերականգնել կիւմրի քաղաքի կումածամարդկան պատմածամարտարապետական արգելոցի մաս կազմող վիթարացին շէնքերը, եւ երկրորդ՝ կ'ըսենք, վարձք հազար կատար ըլլայ մշակ բարի եւ յարգարժան:

Զեռք բերուած շէնքերը 1870-ական, 1880-ական եւ 1890-ական թուականներու շինութիւններ են, որոնք կը գտնուէին վիթարացին վիճակի մէջ: «Սա առաջին մէկնարկի էր: Այս տարի եւս երկու հատ կը նախատեսուի, իսկ մինչեւ 2025 պիտի ըլլան նորերը: Հինգ տարիներու ընթացքին նոր կ'ըսենք: Հինգ պիտի ըլլան նորերը: Հինգ տարիներու ընթացքին նոր կ'ըսենք: Հինգ պիտի ըլլան նորերը: Հինգ պիտի նախատեսուի, իսկ մինչեւ 2025 պիտի ըլլան նորերը: Հինգ պիտի նախատեսուի, իսկ մինչեւ 2025 պիտի ըլլան նորերը: Հինգ պիտի նախատեսուի, իսկ մինչեւ 2025 պիտի ըլլան նորերը: Հինգ պիտի նախատեսուի, իսկ մին

ՆՈՐԱԳՈՅՆ ՀՐԱՏՎԱԿՈՒԹԻՒՆ

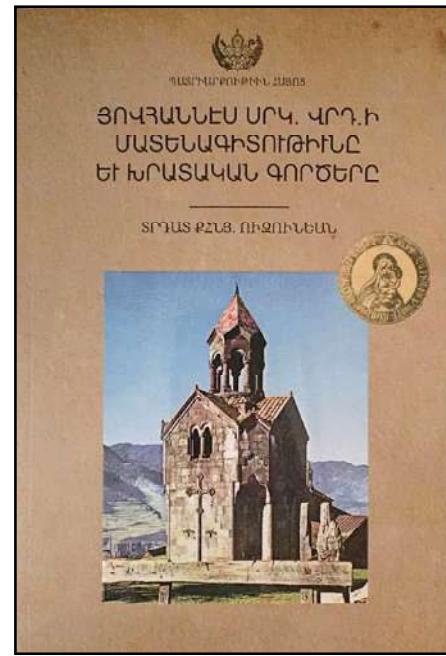
Յովիաննէս Սարկաւագ Վարդապետի Մատենագիտութիւնը Եւ Խրատական Գործերը
Տրդատ Աւագ Քահանայ Ուզունեան - Խսթանպուլ 2020

ԴՈԿ. ՉԱՒԵՆ Ա ԶՀԱՅ.
ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Դատորը

Տարեփակէն առաջ Կ. Պոլոսյ Մարմար եւ ժամանակ օրաթերթերուն մէջ ծանուցուեցաւ սոյն բացառիկ հատորին լոյս ընծայումք հրամանաւ Կ. Պոլոսյ Ամենապատիւ Տ. Մահակ Բ Պատարիարք Հօր: Զոյդ թերթերու ակնարկներէն շատ բան չէինք քաղած, մինչեւ անցեալ շաբթու սկիզբը երբ Արժանաշնորհ հեղինակէն՝ Տրդատ Աւագ Քահանայ Ուզունեանէն մակագուած օրինակ մը ստացայ: 160 էջերէ բաղկացած հասորը անտարկոյս անզուղական ներդրում մըն է, ըլլալով առաջինն ու վերջինը, իր բանասիրական, ձեռագրագիտական եւ բնագրագիտական ամբողջական տուեալներու բժախնդիր համարութեամբ: Տողատակերու հարուստ ծանօթագրութիւններն ու հատորին մէջ ցանկագուած բազմաթիւ ձեռագիր օրինակներն ու ետին՝ բնագիրներու ցանկն ու աղբիւրագիտութիւնը, բանասիրական կարեւոր աշխատանք մը ըլլալը կ'երաշխատորեն՝ կատարուած խղճամծիս եւ գիտական մակարդակով: Հեղինակը Հայոց Պատարիարքութեան միջեկեցական յարաբերութեանց որպէս ներկայացուցիչ ակնառու եւ գործունեայ հոգեւորականն է:

Ցանուն «Արմաշ Մատենաշար»ի Հրատարակչութեան թածանմունքին, Թաթուլ Շ. Վրդ. Անուշեանի «Փոխան Յառաջաբանի» հակիրճ խօսքերէն հատորը կը գնա-հատուի «որպէս նուիրումի եւ գոհողութեան արդիւրնք», արձագանգելով հեղինակ Տէր Հօր որպէս աւարտածառ ներկայացուցած սոյն աշխատանքին՝ ի դէմ Ս. էջմիածնի Գէորգէան Հոգեւոր Ճեմարանի ուսումնական խորհուրդին: Արդարեւ հեղինակին «Երկու ևունք»էն կը հասկն որ 1995



թուին ստացած է իր ակադեմական վկայականը, յայտնելով նաեւ այն կարեւոր պարագան որ «Յովկաննէս Մարկարագ Վարդապէտի (1045-1129) խրատական գործերը բոլորվին անտեսուած էին եւ երբեք լուրջ ուսումնասիրութիւն մը չէր կատարուած»: Հեղինակը կը ճշդէ նաեւ որ երկու ուղղութիւններով ընթացած է իր աշխատասիրութիւնը՝ նախ մեծ իմաստական ուսուցիչ դարձած է նախ Բագրատունեաց Անի քաղաքին մէջ իր գերազանց ուսուցիչ, հիմնելով դպրոց մը եւ ուսուցանելով, եւ ապա Հայոց Սանահին վանքերուն մէջ, ուր անցուցած է իր կեանքին հասուն տարիները եւ հոն վախճանած 1129 թուին:

Յիշմաք այստեղ որ նման անկրնելի աշխատանք մը կատարած էր անցեալին Փրոփ. Աշոտ Աբրահամեան երբ վերակենդանացուց 7-րդ դարու գիտնական Անանիա Շիրակացիի տոմարագիտական եւ թուաբանական հսկաց աւանդը՝ առաջին անգամն ըլլալով հայ բանասիրութեան մէջ: Նման աշխատանք կատարած է նաեւ տողերս արձանագրողը 8-րդ դարու Ղեւոնդ Պատմիչի եւ 10-րդ դարու Ռէնդին միաբան Պատմիչը եւ Երկհատորեակին գիտական անդերէն թարգմանութեամբը առաջին անգամն ըլլալով:

Յովիաննէս Սարկաւագ Վարդապէտը

Ներսէս Լամբրոնացիէն անուանուած «Երկորորդ Ոսկեբերան», Յովկաննէս ծնած է Գանձակ 1045 թուին, որդի քահանացի: Կը թրծուի որպէս ուսումնատենչ պատանի, զիրքերու ջերմ պաշտպան եւ ընթերցող, որ շուտով սարկաւագ ձեռնադրուելով կը յայտնէր իր ուսումնական եւ կրթական անսպարունակութիւնները երիտասարդ տարիքին, եւ հաւանաբար այդ պահառով նկատելի եղած է իր սարկաւագութեան տարիներուն կատարած արդիւրաբեր աշխատանքը: Վարդապէտ ձեռնադրուած է եւ սակայն իր սարկաւագութեան շրջանին լուրջ եւ մնայուն վաստակ թողած, եւ այդ պատճառով ալհամեսս սարկաւագի եւ անսովոր մտարականի եւ փիլիսոփայի համբաւած: Կը սարկաւագութեամբ հոչականուն Յովկաննէս իմաստական ուսուցիչ դարձած է նախ Բագրատունեաց Անի քաղաքին մէջ իր գերազանց ուսուցիչ, հիմնելով դպրոց մը եւ ուսուցանելով, եւ ապա Հայոց Սանահին վանքերուն մէջ, ուր անցուցած է իր կեանքին հասուն տարիները եւ հոն վախճանած 1129 թուին:

Մատենագրական Վաստակը

Հեղինակին բնորոշմամբ այս բաժինը եօթը նիւթեր կը պարունակէ, Հակածառութիւն, Պատմական երկեր, Տոմարական, Շարականներ, փիլիսոփայական գործեր, Աղօթագիրք, եւ Խրատական գործեր:

Տէր Տրդատ քահանայի աշխատանքը գիտական բարձր մակարդակի կը հասնի շնորհիւ երեւանի Մեսրոպ Մաշտոցի անուան Մատենագրարանի ձեռագիր օրինակ-ներուն (թիւ 777, 2751, 6453) ու անոնց յիշատակարաններուն, մէջբերելով ու ներկայացնելով Սարկաւագ Վարդապէտին «Ընդդէմ»

Քաղկեդոնականաց» հակածառութիւնը: Իսկ Պատմութեան կալուածէն ներս Յովկաննէսի, թէ իսկ կորսուած, «Պատմութիւնն» է գլուխ գործոցը որմէ հատուածներ մէջ բնիւթեած ու փրկուած են Սամուէլ Անեցի պատմիչին կողմէ: Կը միշտ նաեւ «Վասն սքանչելեաց Աստուածածնին» խորագրով պատմական երկը, «ուր կը միշտ կարգաւութեան փրկուիլը մոնղուներու կողմէ՝ շնորհիւ Սուրբ Աստուածածնի սքանչելիքներուն» ըստ Տէր Հօր քննարկումներուն:

Տոմարագիտական Երկեր

Տոմարական եւ թուաբանական գործը որ ժառանգ մըն է փոխանցուած աւելի կանուխ Անանիա Շիրակացիի անուանի գործերէն, «իր լաւագոյն շրջանին Սարկաւագին կողմէ հայոց շարժական տոմարը անշարժ տոմարի վերածուած է» որուն ամենավելջին ուսումնասիրողները եղած են մերօբեաց Հ. Բաղալեանն ու Գէորգ Արքեպոս: Սերայտարեանը: Նաեւ ակնառու է Սարկաւագ Վարդապէտին «Յաղագան սկիւնաւոր թուոց» գործը, որուն մասնագէտ ուսումնասիրողները վենետիկի Միխիթարեան Հայրերը եղած են: Երախտապարտ ենք գրքիս հեղինակին որ պարպատելով կազմած է մեզի անծանօթ Սարկաւագ Վարդապէտի 27 տոմարագիտական գործերու ցանկը: Անոնց մէջ յայտնի «Պատմէն տոմարի հայոց», «Մեկնութիւն տոմարի», «Լուսնի լրման եւ խաւարման մասին», «Պատմութիւն սրբոյ Զատկին» եւ այլք:

Շարականներ ու Ներբողներ

Յովկաննէս ապրած եւ գործած է Ներսէս Շնորհալի Հայրապէտէն լինամածնեակ մը առաջ նախակարապէտը հանդիսանալով վարդապէտնանց եւ Ղեւոնդեանց շարական-

Հար.թ էջ 15

COVID-19 ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԹԱՐՄԱՑՈՒՄ

ԵՐԲ ԵՔ ԻՐԱՎԱՍՈՒ ԶԵՐ ԱՆՎՃԱՐ COVID-19 ՊԱՏՎԱՍԱՆՅՈՒԹԻՒՆ:



Փուլ 1Ա:
Առողջապահության բոլոր աշխատողներն ու ծերանոցի բնակիչները և անձնակազմը:

Փուլ 1Բ:
65+ տարեկան, գյուղատնտեսության, սննդի, կրթության և արտակարգ իրավիճակների ծառայության աշխատակիցները:

Մարտի 15-ի դրույթամբ.
16-64 տարեկան անձինք, ովքեր ունեն առողջական պրոբլեմներ կամ հաշմանդամություն:

Ապրիլ 1-ին:
Յանկացած 50 տարեկան և անց

Ապրիլ 15-ին:
Los Angeles Վարչաշրջանի բոլոր բնակիչները (16+ տարեկան)



Ալպեր Մինասեան Արկածի Զոհ

Ցաւով իմացանք մեր թերթի եւ «Արարատ»ի նախկին աշխատակիցներէն, Պարսիթ քաղաքի (Քայլի-Փորնիա) ծանօթ ազգայիններէն՝ Ալպեր Մինասեանի անակնկալ մահը որ պատահեցաւ ինքնաշարժի արկածի հետեւանքով:

Հանգուցեալը վարած է ընկերային եւ հասարակական բեղուն գործուն-էութիւն, հայկական եւ լիբանանեան տարբեր կազմակերպութիւններու հետ: «Մասիս» շաբաթաթերթի հրատարակութեան առաջին տարիներուն մեծապէս սատար հանդիսացած է «Արարատ» տպարանի իր գործընկերոջ Նազարեթ Աջապահնեանի հետ, հեշտացնելով մեր օրկանի հեզասահ տպագրութեան ընթացիկ աշխատանքները:

Ալպեր Մինասեանի մահով շրջանակը կը կորսնցնէ բարեհամբոցը, հայրենաէր, պարկեշտ, նուիրեալ եւ ծառայաէր բարեկամ մը:

Մեր ցաւակցութիւնները հանգուցեալի համայն հարազատներուն: Ցաւիտենական հանգիստ իր յոզնաբեկ աճիւններուն:



ՀՈԳԵՐԱՆԳԻՒՏ



Հանգուցեալ Կիհլաղի ձԱՆՃԱՆԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով Լու Անճելոսի Հ.Մ.Մ.փ Վարչութեան խնդրանքով յաւարտ Ս. Պատարագի տեղի պիտի ունենայ հոգեհանգուստան արարողութիւն Կիրակի 18 Ապրիլ, 2021ին Փաստինացի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ մէջ 2215 East Colorado Blvd, Pasadena CA 91107:

Յովիաննէս Սարկաւագ Վարդապետի

Շարունակուած էջ13-էն

Ներու նախնական յօրինուածով: Անշուշտ անբաղդատելիօրէն աւելի մէծ եղած է Շնորհալի շարական-ներուն թիւն ու որակը, եւ սակայն Սարկաւագ Վարդապետի հեղինակած շարականները օրինակ հանդիսացած են անոնց կատարելագործման մէջ: Ներկայ հատորին մէջ նշուածներն ալ մեզի համար նորութիւններ են, ինչպէս Ղեւոնդեանց «Պայծառացան այօր», «Անթաւած սիրոյ ծնունդ», Հուփսիմծեանց յատուկ «Անսկիզբն Բանդ Աստուած» շարականները: Ներքողներ հիւսած է Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի, Տրդատ Գ. Թագաւորի, Ներսէս Պարթեւ Հայրապետի, Սահակյ եւ Մեսրոպաց եւ Ղեւոնդեանց քահանացից նուիրուած: Հստ Տէր Տրդատ քահանացի ներքողներէն չորսը կորսուած են եւ միայն Ս. Գրիգոր Լուսաւորչին նուիրուածը հասած է մեզի:

Ցաւորի մնացեալ աւելի լայն բաժինը կը վերաբերի Յովհաննէսի մատենագիտութեան եւ բնագիրներու լիիւ հրատարակութեան:

Այս կալուածներուն մէջ հեղինակ Տէր Տրդատ Հայրը քննարկած է մէծ թիւով ձեռագիրներ քսանեակ մը վամփերէ եւ մատենագրաններէ, սկսեալ երեւանի Ձեռագրաց Մատենագրանէն, իսկապէս հերոսական աշխատանք մը ինքնին:

Վերջաւորութեան Սարկաւագ Վարդապետին 12 բնագիրները դաստորեալ կ'երեւին զրաբար լեզուով՝ քաղուած 12 թուագրեալ ձեռագիրներէ, բոլորն ալ Աւետարանական հիմունքով պարզաբանուած հարցադրումներ, նոյնինքն Յովհաննէս Սարկաւագ Վարդապետէն:

Այդ երկոտասան դաստիարակիչ հարցադրումներու մասին այլ առիթով կ'անդրադառնամք:



NATIONAL NOTARY
ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC

Garine Depoyan

626-755-4773

554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106

#ArtsakhStrong
#GlobalArmeniansUnite

**WE ARE OUR BORDERS.
ALL FOR ARTSAKH.**

Donate Now

**TO DONATE VISIT
WWW.ARmeniaFund.org/donate**

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

Ցաւով իմացանք «Մասիս» շաբաթաթերթի հրատարակութեան իր ներդրումը ունեցած եւ անոր նախկին աշխատակից ԱԼՊԵՐ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ անակնկալ մահը: Այս տիսուր առիթով մեր խորագուց ցաւակցութիւնները կը յայտնէնք հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներուն եւ համայն բարեկամներուն:

«Մասիս»

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՎԵՐԱՊԱՐՈՒՅԹԸ

Շարունակուած էջ 11-էն

Թեան՝ նիւթական եւ զինական օժանդակութիւն տրամադրելու մամբով:

Այդ պարագային, քիւրտերը կրնան ակնաստես ըլլալնոր Մայքս-Փիքոյի մը եւ տարածաշրջանին մէջ սահմանացին նոր կարգադրութիւններու անհրաժեշտութեան:

Իբրեւ եղրակացութիւն, կ'արժէ նշել, որ Օճաշանի Աշխատառութական կուսակցութիւնը (PKK)

ճանչցած է Հայոց ցեղասպանութիւնը եւ ներողութիւնը խնդրած քիւրտերու մասնակցութեան համար: Նաեւ տեղի ունեցած են ու կ'ունենան հայեւքիւրտ միացեալ սեմինարներ՝ քննարկելու ցեղասպանութիւնը եւ թուրքիան:

Իսկ թէ քրտական գործոնը որքանո՞վ ներկայ է մեր պետական եւ սիրիոքեան ուազմաքաղաքական մտածողութեան մէջ՝ այս հանգուանին պատասխան չունինք...

www.civilnet.am

Sous Chef and Cook for Lebanese Kitchen in Studio City, CA



An authentic Modern Mediterranean Restaurant and Hookah Lounge is looking for a Sous Chef and a Cook for a Lebanese kitchen.

Job Type: Full-time

REQUIREMENTS / QUALIFICATIONS:

- Minimum 5 years of experience.
- Knowledge in a Lebanese / Mediterranean kitchen is MUST: Cold & hot Appetizers, Salads, Soups, Shawarmas & Wraps, Deserts.
- Knowledge in Kabob marination and cooking is preferable.
- Inventory Management skills. • Detail orientation and cool under pressure.
- A self-motivator, who works clean and stays organized.
- Respect for coworkers and a team player mentality is essential.
- A desire to learn, grow and be a future leader also encouraged.

Starting \$20-25 / hour

For more Information

Phone: (323) 468-0056

Email: suren@oliveandgrill.com

Address: 12229 Ventura Blvd, Studio City, CA, USA

Հայաստանը Երրորդ Տեղը Գրաւեց Ծանրամարտի Ելրոպայի Առաջնութեան



Մուկուսայի մէջ Ապրիլի 3-11-ը տեղի ունեցած ծանրամարտի Ելրոպայի առաջնութեան Հայաստանի հաւաքականը երրորդ տեղը գրաւեց մէծ մետաներու եւ հինգերորդը՝ բոլոր մետաներու հաշորակով:

Մեծ մետաներու հաշուարկով՝ երկամարտի արդիւնքներով Հայաստանի ծանրամարտիկները նուաճեցին 8՝ 2-ական ոսկէ եւ արծաթէ, 4 պղոնգէ մետալ: Ելրոպայի ախոյեաններ դարձան Կարէն Աւագեանը եւ Սամուէլ Գասպարեանը՝ համապատասխանաբար 89 եւ 102 կգ քաշային կարգերուն:

Առաջին երկու հորիզոնականները գրադեցուցին Ուժրանիան եւ Պուլկարիան:

Փոքր մետաներու հաշուարկով՝ պղոկում եւ հրում վարժութիւններու արդիւնքներով Հայաստանը նուաճեց 23՝ 5 ոսկէ, 9-ական արծաթէ եւ պղոնգէ մետալ:

Այս հաշուարկով առաջին չորս տեղերը գրաւեցին Ուժրանիան, Պուլկարիան, Վրաստանը եւ Ռումանիան, ընդ որում բոլորը՝ Հայաստանին քիչ մետաներով: Հայաստանին շատ՝ 24 փոքր մետալ նուաճեց միայն Ռումանիանի հաւաքականը, որ, սական, երկու աղիւսակներուն համապատասխանաբար 8-րդը եւ 10-րդն է:

Հայաստանին փոքր ոսկէ մետալ նուաճեց Սիմոն Մարտիրոսեանը՝ 109 կգ քաշային կարգի պղոկում վարժութեան մէջ: Հայաստանին մետաներ բերին նաեւ Գոռ Մինասեանը, Վարագոյատ Լալայեանը, Ռաֆիկ Յարութիւնեանը, Անդրանիկ Կարապետեանը, Յակոբ Մկրտչեանը, Արմէն Մարտիրոսեանը, Իգաբելլա Յայլեանը, Լիանա Գիւրձեանը:

Լաւ Մեկնարկ Ունեցանք, Բայց Պէտք է Իրատես Ըլլանք. Կապաօսու՝ ԱԱ-ի Ընտրական Փուլի Մասին

Հայաստանի ֆուտապոլի ազգային խումբի գլխաւոր մարզիչ Խոնակին կապառուը ՖիֆԱ-ի պաշտօնական կայքի հետ զրոյցի ընթացքին անդրադաս է Մոնտիալի ընտրական փուլի ընթացքին հաւաքականի գրանցած արդիւնքներուն եւ իր՝ Հայաստանի մէջ աշխատելուն:

Սպանացի մասնագէտի խոսքով՝ Հայաստանի մէջ կը գործէ ֆուտապոլի ակադեմիա, որու պայմանները հրաշալի են, որտեղ կայ 10 մարզադաշտ եւ գերազանց կառուց, որն կապահովէ ամէն յարմարաւետութիւն:

«Հայաստանի մէջ կուգին, որ ֆուտապոլի զարգանայ եւ կը գիտակցին, որ ասոր համար հարկաւոր են լաւ մասնագէտներ: Ազգերի լիգային Բնախումը տեղափոխուիլ հոգեբանական մէծ ազգեցութիւն ունեցաւ: Աշխարհի առաջնութեան որակաւորման փուլը սկսան մէծ ոգեւորութեամբ, բայց եւ գիտենք, որ առաջ պէտք է երթանք քայլ առքայլ», - ասել է նա:

Կապառուն առանձնացրած է այն հանգամանքը, որ յիշումբին մէջ Հայաստանի հետ ընդգրկուած են խումբեր, որոնք միշտ ալ ֆաւորիտ են, ինչպէս օրինակ՝ Գերմանիան: «Յոյս կը կապենք խմբային աշխատանքի եւ ուժի հետ: Հաւաքականի տղաները նուիրուած են ազգային խումբին: Լաւ մեկնարկ ունեցանք, բայց պէտք է իրատես ըլլանք», - ըսած է մասնագէտը:

Հայաստանի ֆուտապոլի ազգային ընտրանին աշխարհի առաջնութեան ընտրական յիշում միանձնեայ առաջատարն է: Յ շրջաններէն յետոյ Խոնակին կապառուի սաները՝ Հայաստանի ֆուտապոլի ազգային խումբի ֆուտապոլիստները, ունին 100 տոկոս արդիւնք՝ երեք խաղ, երեք յաղթանակ եւ 9 միաւոր: Երկրորդ եւ երրորդ տեղերը գրաւող 6-ական միաւորներով Հիւմանային Մակեդոնիայի եւ Գերմանիայի ընտրանիներն են: 3 միաւոր ունին Ռումինիան եւ Խուլանդիան: Խոկ Լիխտենշտենն առհասարկ միաւոր չունի:

Սեպտեմբերին մէկնարկող 4-րդ շրջանին Հայաստանը կը խաղաց Հիւմանային Մակեդոնիայի (Սեպտեմբերի 2), Լիխտենշտենը՝ Գերմանիայի, իսկ Խուլանդիան՝ Ռումինիայի:

Հայաստանի Կանանց Հաւաքականը Ոչ Ոքի Խաղաց Լիտւայի Հետ Եւ Գրաւեց Երկրորդ Տեղը



Լիտւայի հաւաքականի յաղթանակով աւարտեցաւ Հայաստանի մէջ առաջին անգամ տեղի ունեցաւ ֆուտապոլի կանանց Our game ընկերական միջազգային մրցաշարը:

Վերջին շրջանին Հայաստանի ազգային հաւաքականը մրցեցաւ Լիտուայի հաւաքականի հետ: Երեւանի «Փիւնիկի» մարզադպրոցի խաղաղաշտին մէջ տեղի ունեցած հանդիպումն աւարտեցաւ ոչ ոքի՝ 2:2:

Արդէն 5-րդ վայրկեանին Լիտուայի հաւաքականէն աչքի ընկաւ Ռիմանսէ Զոնտասայտեն: 49-րդ վայրկեանին Օլգա Օսիպեանը վերականգնեց հաւասարութիւնը: 69-րդ վայրկեանին Լիւսիա Վայուուկայտէն խփեց Լիտուայի յաղթական կոլը: 82-րդ վայրկեանին Հայաստանի հաւաքականէն 11 մեթրանցը դիպուկ կատարեց Նենսի Աւեսեանը:

Հայաստանի հաւաքականը 5 միաւորով գրաւեց երկրորդ տեղը: Նախորդ 2 խաղերուն Հայաստանի հաւաքականը 2:0 հաշուով յաղթած էր Լիբանանին եւ ոչ ոքի խաղաց Յորդանանի հետ (1:1):

Լիտուան նախորդ շրջաններուն յաղթած էր Յորդանանի (1:0) ու Լիբանանի (7:1) հաւաքականներուն եւ մրցաշարը աւարտեցաւ 6 միաւորով:

Վերջին շրջանի միւս խաղին Յորդանանի հաւաքականը 6:0 հաշուով յաղթեց Լիբանանին եւ վաստակեցաւ 4 միաւոր:

«Ուեալն» Ուժեղ էր «Բարսելոնայէն»

Ֆուտապոլի Սպանիայի առաջնութեան 30-րդ շրջանի կեդրոնական խաղի ընթացքին Մատրիչի «Ռեալ» ընդունեց կատարունական «Բարսելոնային» եւ առաւելութեան հասաւ 2:1 հաշուով:

Առաջին խաղակէսին մատրիչը կոլը աւելի լաւ տեսք ունէին եւ ընդմիջման գացին 2 կոլի առաւելութեամբ:

Երկրորդ խաղակէսի սկզբնամասի կատարունացիները ունէին մէծ տարածքային առաւելութիւն, ինչը կոլի վերածեցին 60-րդ վայրկեանին: Աչքի ընկաւ գործին միացած սպանացի պաշտպան Օսկար Մինդէսասն:

«Բարսելոնայի» առաջատար Լիոնել Մեսին չկրցաւ կոլի հեղինակ դառնալ 7-րդ Մուպերկլասիկոյի մէջ անընդմէջ:

Այս յաղթանակէն յետոյ Զինեդին Զիդանի գլխաւորած խումբը հաւաքեց 66 միաւոր եւ հաւասարուեցաւ առաջատար Մատրիչի «Աթլետիկոյին», որ մէկ հանդիպում պակաս է կատարած: «Բարսելոնան» 65 միաւորով նահանջեց երրորդ տեղ:

«Չելսի»-Ն Յաղթեց Արտագնայ Խաղին

Անգլիայի ֆուտապոլի առաջնութեան 31-րդ շրջանին «Չելսի»-ն հիւրընկալուեցաւ «Քրիստալ Փելաս»-ին:

«Ազնուականներն» արտգնայ խաղի ընթացքին յաղթեցին 1:4 հաշուով: «Չելսի»-ի կազմին մէջ աչքի ինկան Կաի Հավկեցը, Կրիստիան Պուլիշչը (դուբլ), Կուրտ Զուման: Տան տէրերէն՝ «Քրիստալ Փելաս»-ի ֆուտապոլիստներէն միակ վնդակը խփեց Կրիստիան Բէնտեկէն:

«Լիերպուլ»-ը սեփական յարկի տակ ընդունած էր «Աստոն Վիլա»-ին:

«Աստոն Վիլա»-ին յաջողուեցաւ առաջին խաղակէսի վերջնամասին բանալ հանդիպման հաշիւը: Կոլը կատարեց Օլի Ռևստիկինսը: «Լիերպուլ»-ը երկրորդ կէսի մէկնարկին հաւասարուեց հաշուով տարբերութիւնը ու միայն հանդիպման աւելացուած վայրկեանին յաղթանակ կորգեց: Կոլերը խփեցին Մօ Սալահը եւ Տրենտ Ալեքսանդր Առնոլդը: «Լիերպուլ»-ը Աստոն Վիլա՝ 2:1:

Անգլիայի առաջնութեան 31-րդ շրջանին Լոնտոնի «Տունեմը» սեփական խաղաղաշտին մէջ մրցեցաւ «Մանչեսթեր» Յունայթենի «Հիւրընկալ» ապարտութիւնը կողեց 1:3 հաշուով: - Լոնտոնին վաստակած չէ հանդիպում պակաս է կատարած: Ապարատը 3:2 հաշուով:

